

**REVISTA**  
**INTERNACIONAL**  
**DE LA CRUZ ROJA**



Publicación bimestral del  
Comité Internacional de la Cruz Roja  
al servicio del Movimiento Internacional de la Cruz Roja  
y de la Media Luna Roja



# COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor h.c. *rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza), doctor honoris causa en Relaciones Internacionales por la Universidad do Minho, Braga (Portugal), *presidente* (miembro desde 1986)
- Sr. MAURICE AUBERT, doctor en derecho, *vicepresidente* (1979)
- Sr. CLAUDIO CARATSCH, licenciado en Letras, diplomado del Instituto de Estudios Políticos de Paris, ex embajador, *vicepresidente desde el 1 de junio de 1990* (1990)
- Sra. DENISE BINDSCHEDLER-ROBERT, doctora en derecho, profesora honoraria del Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales de Ginebra, juez en el Tribunal Europeo de Derechos del Hombre, *vicepresidenta (1986-1990)* (1967)
- Sr. ULRICH MIDDENDORP, doctor en medicina, jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sr. ATHOS GALLINO, doctor h.c. por la Universidad de Zurich, doctor en medicina, ex alcalde de Bellinzona (1977)
- Sr. RUDOLF JÄCKLI, doctor en ciencias (1979)
- Sr. DIETRICH SCHINDLER, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Zurich (1961-1973) (1980)
- Sr. HANS HAUG, doctor en derecho, profesor honorario en la Universidad de Altos Estudios Económicos, Jurídicos y Sociales de San Gall, ex presidente de la Cruz Roja Suiza (1983)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero (1984)
- Sr. ANDRÉ GHELFI, ex secretario central y vicepresidente de la Federación Suiza de Trabajadores de la Metalurgia (1985)
- Sra. RENÉE GUISAN, secretaria general del «Institut de la Vie» internacional, miembro de la fundación suiza *Pro Senectute*, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sr. ALAIN B. ROSSIER, doctor en medicina, ex profesor de reeducación de parapléjicos en la Universidad de Harvard, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, profesor de paraplejología de la Universidad de Zurich, ex presidente de la Sociedad Médica Internacional de Paraplejía (1986)
- Sra. ANNE PETITPIERRE, doctora en derecho, abogada, encargada de curso en la Facultad de derecho de la Universidad de Ginebra (1987)
- Sr. PAOLO BERNASCONI, abogado, licenciado en derecho, encargado de curso de derecho penal económico en las Universidades de San Gall y de Zurich, ex fiscal del Ministerio Público en Lugano, comisario de la Fundación suiza *Pro Juventute* (1987)
- Sra. LISELOTTE KRAUS-GURNY, doctora en derecho por la Universidad de Zurich (1988)
- Sra. SUSY BRUSCHWEILER, enfermera, directora de la Escuela Superior de Enfermería de la Cruz Roja Suiza en Aarau, presidenta de la Asociación Suiza de Directoras y Directores de Escuelas de Enfermería (1988)
- Sr. JACQUES FORSTER, doctor en ciencias económicas, profesor, director del Instituto Universitario de Estudios para el Desarrollo (IUED) en Ginebra (1988)
- Sr. PIERRE LANGUETIN, licenciado en ciencias económicas y sociales, doctor honoris causa de la Universidad de Lausana, ex presidente de la Dirección General del Banco Nacional Suizo (1988)
- Sr. JACQUES MOREILLON, licenciado en derecho, doctor en ciencias políticas, secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, ex director general del CICR (1988)
- Sr. MAX DAETWYLER, licenciado en ciencias económicas y sociales por la Universidad de Ginebra y «Scholar in Residence» del IMI (International Management Institute) en Ginebra (1989)
- Sr. MARCO MUMENTHALER, doctor en Medicina, profesor de Neurología y rector de la Universidad de Berna (1989)

---

## CONSEJO EJECUTIVO

Sr. CORNELIO SOMMARUGA, *presidente*  
Sr. CLAUDIO CARATSCH  
Sr. ATHOS GALLINO  
Sr. RUDOLF JÄCKLI  
Sr. PIERRE KELLER  
Sr. ANDRÉ GHELFI  
Sra. ANNE PETITPIERRE

# REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

## ÍNDICE

SEPTIEMBRE-OCTUBRE DE 1990  
Núm. 101

### **Derecho internacional humanitario y conflictos armados no internacionales**

<b>Normas del derecho internacional humanitario relativas a la conducción de las hostilidades en los conflictos armados no internacionales</b> . . . . .	411
Declaración sobre las Normas del derecho internacional humanitario relativas a la conducción de las hostilidades en los conflictos armados no internacionales . . . . .	434
<b>Denise Plattner:</b> La represión penal de las violaciones del derecho internacional humanitario aplicable en los conflictos armados no internacionales . . . . .	439

### **Derecho internacional humanitario y protección de los niños**

<b>María Teresa Dutli:</b> Niños-combatientes prisioneros . . . . .	452
---	-----

### **COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA**

<b>Liberación de Emanuel Christen y de Elio Erriquez</b> . . . . .	467
El presidente de la República Popular de Mozambique visita la sede del CICR . . . . .	468
<b>Misión del presidente en el Medio Oriente</b> . . . . .	469
	409

**ACTIVIDADES EXTERIORES:**

África — América Latina — Asia — Medio-Oriente . . . . . 471

**EN EL MUNDO DE LA CRUZ ROJA  
Y DE LA MEDIA LUNA ROJA**

XXVI Conferencia internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna  
Roja, Budapest, 1991 . . . . . 481

Media Luna Roja del Yemen . . . . . 481

**HECHOS Y DOCUMENTOS**

**Reunión de expertos técnicos para una posible revisión del  
Anexo I al Protocolo adicional I a los Convenios de Ginebra  
del 12 de agosto de 1949 . . . . . 482**

Por un diálogo humanitario: **El Instituto Internacional de Derecho  
Humanitario celebra su XX aniversario . . . . . 484**

Declaración de la República Oriental del Uruguay . . . . . 490

**BIBLIOGRAFÍA**

Daughter of Destiny – The Biography of Clara Burton (Biografía de  
Clara Barton) (Neuring B. Foster) . . . . . 491

Gosses de guerre (Niños de guerra) (Alain Louyot) . . . . . 493

La paix des grands – L’espoir des pauvres (La paz de los grandes –  
la esperanza de los pobres) . . . . . 495

**Direcciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la  
Media Luna Roja . . . . . 497**

Con motivo del *X aniversario* de la

**CONVENCIÓN SOBRE PROHIBICIONES  
O RESTRICCIONES DEL EMPLEO  
DE CIERTAS ARMAS CONVENCIONALES  
QUE PUEDAN CONSIDERARSE  
EXCESIVAMENTE NOCIVAS O  
DE EFECTOS INDISCRIMINADOS**

del 10 de octubre 1980,

la *Revista Internacional de la Cruz Roja* dedicará su número de  
noviembre-diciembre de 1990 a la problemática de las prohibi-  
ciones o restricciones del empleo de ciertas armas clásicas.